

Гончарова Елена Анатольевна, Микаелян Марина Евгеньевна
**ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СО СТУДЕНТАМИ, ОБУЧАЮЩИМИСЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ
"ОРГАНИЗАЦИЯ И ТЕХНОЛОГИЯ ЗАЩИТЫ ИНФОРМАЦИИ"**

В статье рассматривается проблема и обобщается опыт применения инновационных технологий на занятиях по иностранному языку в высшей школе. Приводятся примеры упражнений, разработанных для занятия по теме "Pursuit of Happiness" и предназначенных для студентов специальности "Организация и технология защиты информации", изучающих английский язык в профессиональном контексте.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/18.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. С. 70-74. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 372.881.111.1

Педагогические науки

В статье рассматривается проблема и обобщается опыт применения инновационных технологий на занятиях по иностранному языку в высшей школе. Приводятся примеры упражнений, разработанных для занятия по теме «Pursuit of Happiness» и предназначенных для студентов специальности «Организация и технология защиты информации», изучающих английский язык в профессиональном контексте.

Ключевые слова и фразы: инновационные образовательные технологии; личностно-ориентированный подход; технология коммуникативного обучения; технология проблемного обучения; технология развития критического мышления.

Гончарова Елена Анатольевна

Микаелян Марина Евгеньевна, к. филол. н.

Пятигорский государственный лингвистический университет

p.m.e@mail.ru; nikigon@mail.ru

ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СО СТУДЕНТАМИ, ОБУЧАЮЩИМИСЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ОРГАНИЗАЦИЯ И ТЕХНОЛОГИЯ ЗАЩИТЫ ИНФОРМАЦИИ»[©]

В современном мире иностранный язык отображает социокультурную реальность, что делает обязательным изучение целостной картины мира, находящей свое отражение в культурных традициях как родной страны, так и страны изучаемого языка. Все больше осознается необходимость развития диалога культур, в связи с чем обучение иностранному языку становится подготовкой к межкультурной коммуникации. В процессе изучения иностранного языка обучающемуся предстоит интегрировать иную систему ценностей и жизненных ориентиров, присущую иной ментальности, в собственную языковую картину мира. Мы считаем, что постоянно меняющиеся реалии сегодняшнего общества требуют новых методов обучения, и это предоставляет преподавателю иностранного языка определенную свободу творчества, свободу выбора инновационных моделей и технологий обучения, без которых немислим современный образовательный процесс.

При обучении иностранному языку студентов специальности «Организация и технология защиты информации» важно помнить, что процесс образования и культурного воспитания невозможен без личностного и профессионального развития, поскольку он непрерывен и включает в себя как профессиональную, так и образовательную деятельность специалиста. Высокий уровень профессионализма определяется не только уровнем подготовки по специальности, но и определенными личностными качествами индивида, целенаправленно воспитанными в нем. Вслед за М. В. Ларионовой мы предполагаем, что конкурентоспособность специалиста неязыковой специальности зависит от готовности решать задачи профессионального характера в условиях поликультурного общения [6].

Нельзя не отметить, что роль иностранного языка в процессе подготовки специалистов постоянно возрастает, так как владение иностранным языком является обязательным условием качества подготовки специалиста. Однако традиционные методы обучения иностранному языку, предполагающие усвоение знаний в искусственно созданных ситуациях, мешают студенту осознать степень важности изучаемого предмета и его роль в будущей профессиональной деятельности.

Рассмотрим применение инновационных образовательных технологий на занятиях по английскому языку в Пятигорском государственном лингвистическом университете. Студентам I курса, обучающимся по специальности «Организация и технология защиты информации», была предложена тема *The Pursuit of Happiness*. Занятие было направлено на повторение и обобщение изученного. В процессе занятия предусматривалось неоднократное обращение к материалу предыдущих занятий, что позволяло обобщить и систематизировать знания и умения по данной теме.

Цели занятия по теме *The Pursuit of Happiness*:

- 1) образовательная: совершенствование навыков использования ранее изученной лексики по теме, умения творчески применять усвоенный материал в новых ситуациях общения, способности формулировать определения понятий, проводить сравнения и аргументировано доказывать;
- 2) развивающая: развитие познавательного интереса студентов, самостоятельности, инициативы в осуществлении иноязычной речевой деятельности, мыслительных процессов, мотивации;
- 3) воспитательная: воспитание у студентов положительной системы взглядов на мир, внимания и ответственности за близких, готовности следовать нормам поведения.

Рассмотрим подробно технологии, использованные на занятии.

1. Личностно-ориентированные технологии. В процессе обучения иноязычному общению в сфере профессиональной коммуникации личностно-ориентированные технологии занимают особое место, так как предполагают учет индивидуальных особенностей каждого студента. С точки зрения лингводидактики,

данный подход можно соотнести с дифференцированным обучением, в процессе которого учитываются индивидуальные различия учащихся, то есть основные свойства личности каждого обучаемого. На описываемом занятии личностно-ориентированное обучение проявлялось в следующем. Во-первых, в культурологическом отношении оно было направлено на воспитание человека культуры посредством обращения к внутреннему миру студента, а также через привитие системы принципов, обеспечивающих целостную социализацию личности в результате овладения культурой познания и поведения, накопленной в истории развития человечества. Во-вторых, в аксиологическом отношении оно было направлено на формирование ценностного мышления и на изучение социальных явлений. В-третьих, в позиционно-дидактическом отношении оно преследовало цель формирования определенной позиции личности по отношению к самому себе и к окружающему миру. Наконец, в-четвертых, с личностно-деятельностной позиции оно было нацелено на субъект-субъектные отношения, при которых обучающийся занимает активную позицию в процессе обучения [8].

2. Технология коммуникативного обучения иностранному языку. Безусловно, одним из главных аспектов активизации речевой деятельности учащихся является вовлечение их в общение на изучаемом языке. Центральное место в процессе обучения занимает студент, а не преподаватель. Принцип данной технологии заключается в том, что обучение имеет общую коммуникативную ориентацию, цель которой – конечный результат. Под конечным результатом понимается овладение мотивированными речевыми действиями, необходимыми для решения коммуникативных задач, таких как, например, знакомство, установление контакта, получение необходимой информации, выражение своего отношения к предмету речи, собеседнику и т.д. При использовании данной технологии на нашем занятии наблюдалось смещение внимания с материала на действие с этим материалом. Коммуникативный подход нашел свое выражение как на уровне общей стратегии, то есть на уровне общего направления в обучении, так и на уровне методов – способов в узком смысле слова. Так, при общей коммуникативной ориентации в обучении широко применяются игровые приемы, имитирующие процесс общения и при этом способные создать благоприятный психологический климат [2; 4; 9].

3. Технология развития критического мышления. При использовании данной технологии в основе учебного процесса лежат научно-обоснованные закономерности взаимодействия личности и информации. В рамках описываемого занятия данный подход реализовывался через использование совокупности разнообразных приемов, направленных на то, чтобы сначала заинтересовать студента (пробудить в нем исследовательскую, творческую активность), затем создать условия для осмысления материала, конечным результатом деятельности являлось обобщение приобретенных знаний. Иными словами, технология развития критического мышления – это система стратегий, которые объединяют приемы учебной работы по видам учебной деятельности независимо от конкретного предметного содержания. Использование данной технологии предполагает:

- овладение студентами различными способами интегрирования информации;
- формирование у обучаемых способности вырабатывать собственное мнение на основе осмысления различного опыта, идей и представлений;
- развитие умений строить умозаключения и логические цепочки доказательств;
- четкое, уверенное, корректное по отношению к окружающим выражение своих мыслей.

Необходимость формирования критического мышления студентов обусловлена потребностью быть готовыми к эффективному решению социальных, научных и практических задач [7].

4. Информационно-компьютерные технологии. В настоящее время невозможно представить обучение без использования информационно-компьютерных технологий. Компьютерное обучение не только несет в себе огромный мотивационный потенциал, но и открывает большие возможности. Безусловно, применение компьютеров в учебной и внеурочной деятельности эффективно повышает мотивацию студентов и индивидуализирует обучение. Более того, информационно-компьютерные технологии способствуют созданию искусственной иноязычной среды в процессе обучения иностранным языкам, а также реализации массового обучения двум из четырех основных видов речевой деятельности: говорению и аудированию. Наиболее распространенной, на наш взгляд, информационно-компьютерной технологией является презентация содержания учебного материала, созданная на основе программы *PowerPoint*. Презентация позволяет оформлять тематические слайды, использовать таблицы, диаграммы, рисунки *SmartArt*, звуковые и анимационные эффекты. Применение данной технологии на лекционно-практических занятиях позволяет демонстрировать значимые для обучения материалы, при самостоятельной работе студентов является удобным, универсальным средством подготовки к практической работе в аудитории. Благодаря ее использованию обучающиеся имеют возможность вернуться к материалу занятия во внеаудиторное время, одновременно погружаясь в аутентичную коммуникативную среду, создаваемую на базе компьютера [5].

5. Технология проблемного обучения. Наиболее эффективный способ развития мышления будущих выпускников, на наш взгляд, предлагает технология проблемного обучения, призванная решить проблему формирования профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. В основе данной технологии лежат теоретические положения американского философа, психолога и педагога Д. Дьюи. Идея и принципы проблемного обучения в русле исследования психологии мышления разрабатывались советскими психологами С. Л. Рубинштейном, Д. Н. Богоявленским, А. М. Матюшкиным, Н. А. Менчинской, а применительно к школьному обучению – такими дидактами как М. А. Данилов и М. Н. Скаткин. Много внимания этим вопросам уделяли также Т. В. Кудрявцев, Ю. К. Бабанский, Д. В. Вилькеев, И. Я. Лернер, М. И. Махмутов. Исследования в этой области ведутся представителями педагогической науки и сейчас. В методике преподавания иностранных языков к идее проблемного обучения обращались Р. П. Мильруд,

Е. В. Ковалевская, И. И. Яценко, Г. И. Гонтарь и другие. Отмечается, что на занятиях по иностранному языку проблемное обучение на начальном этапе носит языковой характер, а на продвинутом этапе – экстралингвистический. Специфика и одновременно трудность создания проблемной ситуации на занятиях по иностранному языку состоит в том, что предмет речевой деятельности – мысль – неотделим от средств и способов ее формирования, т.е. от языка и речи [3].

Проблемное обучение – это система методов обучения, направленная на получение знаний студентов не путем заучивания и запоминания их в готовом виде, а в результате мыслительной работы по решению проблем и проблемных задач, построенных на содержании изучаемого материала. Иными словами, создается проблемная ситуация, которая представляет собой познавательную трудность, преодолеть которую возможно через приобретение новых знаний или приложения интеллектуальных усилий. Проблемные ситуации могут быть объективными (ситуация задается преподавателем) и субъективными (психологическое состояние интеллектуального затруднения при решении поставленной проблемы). Мы разделяем точку зрения О. С. Гребенюк, которая утверждает, что проблемная ситуация имеет четыре взаимосвязанные функции: а) стимулирующую; б) обучающую; в) организующую; г) контролирующую. Безусловно, проблемная ситуация стимулирует речевую деятельность, увеличивает ее объем и разнообразие форм высказывания, а также способствует прочности формируемых речевых навыков и умений. Если проблемная ситуация осознается и принимается обучаемым к решению, то она перерастает в проблему, а проблема с указанием параметров и условий решения представляет собой проблемную задачу [1]. Иными словами, проблемная задача – это учебная проблема с заданными условиями и в силу этого получившееся ограниченное поле поиска, доступное для решения учащимся. Основными целями проблемного обучения являются творческое овладение учебным материалом и усвоение опыта творческой деятельности. Достижение данных целей невозможно без целенаправленно сконструированной проблемной задачи.

Содержание нашего занятия работает на дальнейшее использование освоенного лексического материала не только в учебных, но и в реальных жизненных ситуациях. В рамках технологии проблемного обучения ставились вопросы, требующие самостоятельного мышления, творческой мобилизации всех ранее полученных студентами знаний, пригодных для поиска решений проблемы: *What does happiness mean for you? Why? What is more important: money or health?* Таким образом, все вопросы требуют объяснения или доказательства выдвигаемого ответа.

Для закрепления лексических единиц по теме были разработаны следующие упражнения.

Exercise 1.

A. Read the sentences. Can you put them in the right column: happy or sad?

Happy	Sad
-------	-----

I'm really happy to meet you.
 I feel brighter now you are here.
 I feel sad now that you have gone.
 I feel down because I hate my job.
 I feel sick and my spirits are low.
 The news really lifted my spirits.
 My heart sank when the phone rang.
 Things are looking up today.
 I'm on the top of the world to have you as my friend.
 He was in the depths of despair.
 Don't look so down in the mouth!
 I've been really low recently.
 Cheer up!
 My spirits rose when I opened the mailbox.
 She is on cloud nine after the engagement.
 He was out of sorts as his team had lost the game.

В данном упражнении так называемое внешнее оформление новых алгоритмов и фиксирование уже сформированного знания способствует закреплению лексических единиц. Следующая часть упражнения нацелена на непосредственное использование в речи выражений из первой части.

B. Describe any situations of your life using these idioms of happiness and sadness.

Подобные упражнения создают условия для проявления познавательной активности учащихся, которые не получают готовых знаний, а «приходят» к ним самостоятельно, так как в результате создания проблемной ситуации они испытывают затруднение или удивление и начинают поиск решения. Затем происходит обязательное проговаривание алгоритма решения и применение его на практике в ходе самостоятельной работы.

Для выделения лексических единиц в активный словарь студентам были предложены следующие проблемные упражнения.

Exercise 2.

Work in pairs. Imagine that one of you is a happy person / an optimist and the other one is a sad person / a pessimist. Act out dialogues, using the idioms.

1. A: The future looks bright. I like my profession and I'll work with nice people.

B: Oh, I feel gloomy every time I think about the future. I'll have to...

A:

B:

2. A: Every time I see her, my face lights up. We are going to get married soon!

B: I'm afraid the situation with marriage will look very solemn.

A:

B:

3. A: My favourite football team won the match and the news really lifted my spirits.

B: In fact, they won by accident and I was really low because of it.

A:

B:

Использование проблемных форм обучения в данном задании позволяет развивать творческие умения обучаемых, такие как ведение дискуссии по заданной теме, умение слушать и слышать собеседника, отстаивать свою точку зрения, подкрепленную аргументами, находить компромисс с собеседником, лаконично излагать свою мысль, находить варианты решения проблемы. А это, в свою очередь, не только способствовало развитию самостоятельности обучаемых, включению их в поисковую и исследовательскую деятельность, но и явилось фактором творческого сотрудничества педагога и обучаемого.

Составляя систему упражнений, мы руководствовались тем, что иностранный язык не может быть заучен через механическое запоминание, так как осознается индивидуально каждым. Таким образом, особое внимание уделяется спонтанной речи обучаемых.

Технология проблемного обучения позволяет научить студентов:

– составлять самостоятельные суждения о получаемой информации (учебном материале), выбирать необходимое, значимое из потока информации;

– анализировать информацию с разных точек зрения;

– самостоятельно конструировать новые понятия и знания;

– дискутировать, аргументировать и доказывать свою точку зрения;

– учитывать альтернативные мнения, с уважением относиться к мнению других;

– делать выбор, принимать решения и решать сложные проблемы;

– эффективно общаться и взаимодействовать.

Таким образом, технология проблемного обучения требует разработки необходимых для актуализации знаний и создания проблемной ситуации упражнений, продумывания постановки проблемы и выбора путей её решения в соответствии с принципом рациональности, что формирует творческую, способную к глубокому самоанализу и саморазвитию личность.

В заключение хотелось бы отметить, что на современном этапе подготовка компетентных специалистов, владеющих иностранными языками, является одной из главных задач высшего профессионального образования. Динамичная, быстроразвивающаяся методика преподавания иностранных языков, ратующая за активный поиск путей достижения поставленной цели, предлагает целый ряд технологий, использование которых в комплексе поможет с успехом решить эту нелегкую задачу.

Список литературы

1. **Гербенюк О. С.** Лекция 7. Формы проблемно-развивающего обучения [Электронный ресурс] // Общая педагогика: курс лекций / Калинингр. гос. ун-т. Калининград, 1996. URL: <http://bookucheba.com/page/pedagogs/ist/ist-4--idz-ax251--nf-8.html> (дата обращения: 01.09.2013).
2. **Григорьева А. В., Ширяева Т. А.** Модульная система как фактор оптимизации подготовки учащихся к сдаче стандартизированных экзаменов (на примере английского языка) // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. 2012. № 3. С. 197-199.
3. **Добрынина О. Л.** Проблемно-аксиологический подход к преподаванию иностранного языка в вузе // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2007. № 3 (3). Ч. II. С. 55-57.
4. **Захарова Г. В.** Психолингвистические основы коммуникативного подхода к обучению иностранным языкам в Германии // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Серия: Педагогические науки. Волгоград: Перемена, 2006. № 3. С. 87-92.
5. **Котова О. А.** Интенсификация формирования речевых навыков посредством использования в учебном процессе аудиовизуальных и компьютерных средств // Наука о человеке: гуманитарные исследования. Омск. 2011. № 1 (7). С. 131-135.
6. **Ларионова М. В.** О проблеме профильно-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 9. Ч. 1. С. 94-96.
7. **Мельникова Е. П.** Способность к критическому мышлению как критерий качества подготовки специалистов // Среднее профессиональное образование. 2009. № 4. С. 63-66.

8. **Шишмолина Е. П.** Личностно-ориентированная технология проектного обучения иноязычному общению в сфере профессиональной коммуникации // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2011. Т. 60. № 6. С. 51-54.
9. **Ярмина Т. Н.** Обучение иноязычной социокультурной компетенции студентов-лингвистов на базе чтения юмористической литературы (английский язык продвинутый этап): автореф. дисс. ... канд. пед. наук. Пенза, 2008. 20 с.

ATTEMPT OF USING INNOVATIVE TECHNOLOGIES ON ENGLISH CLASSES WITH STUDENTS STUDYING WITHIN SPECIALITY "ORGANIZATION AND TECHNOLOGY OF INFORMATION SECURITY"

Goncharova Elena Anatol'evna
Mikaelyan Marina Evgen'evna, Ph. D. in Philology
Pyatigorsk State Linguistic University
p.m.e@mail.ru; nikigon@mail.ru

The article considers the problem and generalizes the attempt of applying innovative technologies in the classes of a foreign language in Higher School. The examples of exercises developed for the class on the topic "Pursuit of Happiness" and intended for students of the speciality "Organization and Technology of Information Security", studying the English language in a professional context are given.

Key words and phrases: innovative educational technologies; student-centered approach; communicative teaching technology; technology of problem-based teaching; technology of critical thinking development.

УДК 811.11-112:81-114.4

Филологические науки

В статье выявляются особенности построения фразеологического синонимического ряда в рамках лексико-фразеологического поля «Трудовая деятельность человека». На основе авторской универсальной модели макро- и микроструктуры поля уточняются критерии фразеологической синонимии, исследуется понятие доминанты во фразеологическом синонимическом ряду. Результаты исследования вносят вклад в решение проблемы лексикографического представления фразеологических единиц во фразеологических словарях специального типа.

Ключевые слова и фразы: концепт; лексико-фразеологическое поле; универсальная модель макро- и микроструктуры лексико-фразеологического поля; фразеологический синоним; фразеологический синонимический ряд; доминанта.

Гусева Наталья Александровна

Московский государственный областной университет
g_natalie305@rambler.ru

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ СИНОНИМИЧЕСКИХ РЯДОВ В РАМКАХ ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО ПОЛЯ «ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА» (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО, НЕМЕЦКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)[©]

Целью данной статьи является выявление особенностей построения фразеологического синонимического ряда. Объектом исследования стали фразеологические единицы (ФЕ) концепта «Трудовая деятельность человека», вербализующие его в рамках соответствующего лексико-фразеологического поля (ЛФП).

Опираясь на работы В. И. Карасика и С. Х. Ляпина [4; 5], под концептом будем понимать сложное структурно-смысловое ментально-перцептивное, как правило, лексически и / или фразеологически вербализованное образование, которое обладает следующими признаками: 1) целостность единой понятийной основы (ср. «Трудовая деятельность человека и ее результат»); 2) наличие культурной ценности; 3) возможность функционального замещения человеку в процессе коммуникации предметов мира (в широком смысле слова), являющихся результатом его речевой, зрительной, слуховой и мыслительной деятельности; 4) наличие понятийных, образных и ценностных компонентов; 5) полевая структура.

Концепт «Трудовая деятельность человека и ее результат» определяем как макроконцепт (ядро), каждые из последующих его модификаций являются микроконцептами / микрополями, также включающими в себя понятийный, образный и ценностный компоненты.

ЛФП обозначим как совокупность лексических и фразеологических единиц, объединенных одной общей семантической идеей, т.е. относящихся к одному макроконцепту (в нашем случае – это макроконцепт «Трудовая деятельность человека»), характеризующихся определенными системными отношениями и обладающих стилистической неоднородностью.